**附件4**

**Annexe 4**

不予出具无犯罪记录证明通知书

Avis de non-délivrance d’extrait de casier judiciaire

京公（X）查询〔个人〕字XX第XX号

N° XX enquête [individuel] XX du bureau de la sécurité publique de Beijing (X)

经查，被查询人 ，国籍： ，证件名称： ，证件号码：XXXXXXXXXXXXXXX，因有犯罪记录，不予出具无犯罪记录证明。具体情况如下：

Après consultation, il est établi que Madame/Monsieur , de nationalité , titulaire de (type de pièce d’identité) N° XXXXXXXXXXXXXXXXXX, ayant un casier judiciaire, aucun extrait de casier judiciaire ne peut être délivré. Les détails sont les suivants :

X年X月,因X罪名被XXX人民法院判处X刑罚；

Condamné à X (peine) par le tribunal populaire de XXX pour X le JJ/MM/AAAA ;

X年X月,因X罪名被XXX人民法院判处X刑罚；

Condamné à X (peine) par le tribunal populaire de XXX pour X le JJ/MM/AAAA ;

X年X月,因X罪名被XXX人民法院判处X刑罚。

Condamné à X (peine) par le tribunal populaire de XXX pour X le JJ/MM/AAAA ;

业务编号及二维码

N° de référence et code QR

单位（盖章）

Service (Tampon)

XXXX年XX月XX日

Date :

注：此通知书一式两份。一份申请人持有，一份由申请人或受托人签字确认后公安机关留存归档。

Remarque : Cet avis est établi en double exemplaire, un pour le demandeur, un autre qui doit être certifié et signé par le demandeur ou le mandataire avant d’être rendu à l’organe de sécurité publique compétent à des fins d’archivage.